



UNIVERSIDADE FEDERAL DO CEARÁ
CENTRO DE HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS

EDITAL Nº 02/2022-DLE DE SELEÇÃO DE MONITORIA PID

DO OBJETO DA SELEÇÃO

O Departamento de Letras Estrangeiras, da Universidade Federal do Ceará, abre seleção para preenchimento de vagas de monitorias remuneradas e voluntárias do Programa de Iniciação à Docência (PID), referente ao ano de 2022.

DAS VAGAS E PRÉ-REQUISITOS

Unidade Curricular de Alemão				Vagas	
	Código do projeto	Coordenador do projeto	Título do projeto	Remuneradas	Voluntárias
1	PID202215058	Magdalena Szymanska Lázaro da Silva	Monitoria em Língua Alemã para as disciplinas de Alemão: Língua e Cultura (Semestres I a VIII) Pré-Requisitos: Alemão: Língua e Cultura I, II e III	1	1
Unidade Curricular de Espanhol				Vagas	
	Código do projeto	Coordenador do projeto	Título do projeto	Remuneradas	Voluntárias
2	PID202213377	Kátia Cilene David da Silva	Monitoria de Fonética e Fonologia da Língua Espanhola I	1	1
3	PID202214128	Germana da Cruz Pereira	Monitoria de Língua Espanhola - Semestres Iniciais (Noturno) Pré-Requisitos: Espanhol: Língua e Cultura I, II e III	1	1

4	PID202214237	Letícia Joaquina de Castro Rodrigues Souza e Souza	Monitoria dos Semestres Iniciais de Língua Espanhola Pré-Requisitos: Espanhol: Língua e Cultura I, II e III	1	1
Unidade Curricular de Francês				Vagas	
	Código do projeto	Coordenador do projeto	Título do projeto	Remuneradas	Voluntárias
5	PID202206569	Ticiania Telles Melo	Cultura francesa e francófona na formação continuada do licenciado em Letras Português-Francês Pré-Requisitos: Francês: Língua e Cultura I, II, III e IV	1	-
6	PID202207085	Jacqueline Freitas Bezerra	Língua e culturas francesas - Semestres iniciais	1	-
Unidade Curricular de Italiano					
	Código do projeto	Coordenador do projeto	Título do projeto	Remuneradas	Voluntárias
7	PID202218424	Fernanda Suely Muller & Rafael Ferreira da Silva	Monitoria de Língua e Cultura Italiana (I a IV)	1	1
Unidade Curricular de Letras Clássicas				Vagas	
	Código do projeto	Coordenador do projeto	Título do projeto	Remuneradas	Voluntárias

8	PID202207058	Roberto Arruda de Oliveira	Monitoria de língua latina I e II: língua e cultura Monitoria de Filologia Românica Monitoria de língua latina III e IV: língua e cultura	1 1	1
---	--------------	----------------------------	--	------------	---

DOS DOCUMENTOS, LOCAL E HORÁRIO DAS INSCRIÇÕES

Para inscrever-se, o candidato deverá preencher e assinar a ficha de inscrição (ANEXO I) e anexar a ela seu histórico escolar, retirado do SIGAA. Para participar do PID, o aluno deverá estar matriculado em no mínimo 12 (doze) horas de componentes curriculares e ter disponibilidade de 12 (doze) horas semanais para o exercício da monitoria. As inscrições dos candidatos serão recebidas na secretaria do DLE – UFC, através do email secretaria.dle@ufc.br, no período indicado no calendário disposto neste edital, até as 23h59 do último dia da inscrição.

DA SELEÇÃO

A seleção dos candidatos será feita por *Comissões de Seleção* aprovadas pela chefia do departamento, constituídas, cada uma, por dois professores. O processo de seleção consistirá de três etapas: 1) prova escrita de conhecimento específico, 2) arguição/entrevista dos candidatos e 3) análise de seus históricos escolares. Das etapas, apenas a 1ª e 2ª terão caráter eliminatório.

1ª FASE: PROVA ESCRITA

A Prova Escrita exigirá a produção de texto dissertativo ou a tradução comentada referente a um dos temas indicados pela comissão específica de cada um dos projetos de monitoria. A prova escrita terá duração máxima de 02 (duas) horas, o tempo de duração de prova será determinado por cada projeto (**conferir o Anexo 2 do Edital**). O candidato deverá obter nota mínima de 7,0 (sete), no intervalo de 0 (zero) a 10,0 (dez). Não obtendo nota mínima exigida, o candidato não continuará no processo seletivo. A produção de texto será em língua estrangeira e a tradução comentada em língua portuguesa, conforme especificidade de cada um dos projetos.

2ª FASE: ARGUIÇÃO/ ENTREVISTA DO CANDIDATO

A arguição dos candidatos terá a duração de até 15 (quinze) minutos e será feita na língua estrangeira correspondente ao projeto ou em português para a área de Latim e Filologia. A arguição será conduzida pela *Comissão de Seleção*. O candidato deverá obter nota mínima de 7,0 (sete), no intervalo de 0 (zero) a 10,0 (dez). Não obtendo a nota mínima exigida, o candidato não continuará no processo seletivo. O aluno será questionado sobre conhecimentos básicos da área da monitoria a que está se candidatando, disponibilidade de tempo para dedicar-se à monitoria, interesse e perfil para engajar-se no projeto da monitoria e nos demais projetos ligados à monitoria para a qual se inscreveu, bem como sobre sua desenvoltura ao comunicar-se e sobre seu nível na língua da seleção (vocabulário, fluidez, gramática, pronúncia e adequação da linguagem).

3ª FASE: ANÁLISE DO HISTÓRICO ESCOLAR

A comissão de seleção analisará o histórico escolar dos candidatos para possíveis desempates.

DOS RESULTADOS

Será indicado para o preenchimento da vaga o candidato com a melhor média, que será a média simples entre as notas das três etapas da seleção. No caso de algum candidato desistir de assumir a vaga, o candidato seguinte, melhor colocado e aprovado na seleção, será chamado para ocupar a vaga do desistente.

CALENDÁRIO GERAL

INSCRIÇÕES	16 a 21 de março de 2022
DEFERIMENTO DAS INSCRIÇÕES	22 de março de 2022
PROVA ESCRITA	23 de março de 2022 (local, horário e formato a ser definido por cada comissão)
ENTREVISTA	24 e 25 de abril de 2022 (local, horário e formato a ser definido por cada comissão)
RESULTADO FINAL	28 de março de 2022 – site oficial do DLE
ASSINATURA PELOS SELECIONADOS DOS TERMOS DE COMPROMISSO	29 a 30 de março de 2021
INÍCIO DAS ATIVIDADES PELOS BOLSISTAS	01 de abril de 2022

DOS ASPECTOS GERAIS

Os casos omissos deste edital serão julgados pelas comissões de seleção constituídas pela chefia do departamento.

Fortaleza, 16 de março de 2022



Profa. Dra. Sara de Paula Lima
Chefe do Departamento de Letras Estrangeiras

ANEXO I – FICHA DE INSCRIÇÃO MONITORIA PID DLE – UFC/ 2020

Nome do candidato:	
Curso:	Nº de matrícula:
CPF:	RG:
Telefones:	
E-mail:	
Monitoria de interesse:	
Declaração:	Eu _____, aluno(a) regularmente matriculado(a) no Curso _____, declaro estar ciente e de acordo com todas as condições impostas pelo edital de seleção de Monitorias PID do Departamento de Letras Estrangeiras da Universidade Federal do Ceará. Declaro, ainda, dispor das 12 horas semanais, presenciais, a fim de realizar atividades ligadas à monitoria para a qual estou me inscrevendo, sob pena de inelegibilidade no referido processo de seleção.
Local e Data:	Fortaleza, ____ de _____ de 2022
Assinatura:	Assinatura do(a) Candidato(a)

ANEXO 2 - CALENDÁRIO ESPECÍFICO E PONTOS PARA A PROVA ESCRITA DE CADA PROJETO

Unidade Curricular de Alemão

1. PID202215058 - Monitoria em Língua Alemã para as disciplinas de Alemão: Língua e Cultura (Semestres I a VIII)
Coordenadora Profa. Magdalena Szymanska Lázaro da Silva

PROVA ESCRITA: 23 de março de 2022, das 14h00 às 16h00. No dia 23 de março de 2022, às 14 horas, via Google Meet, será realizado, de forma remota, o sorteio do ponto para a prova escrita. O(a)s candidato(a)s deferidos receberão via e-mail o link da sala. A prova terá duração de duas horas e versará em alemão sobre um dos seguintes temas: 1. Aussagesätze und Fragesätze; 2. Hauptsätze und Nebensätze im Deutschen; 3. Verben im Deutschen; 4. Tempusformen im Deutschen; 5. Deklination von Nomen im Deutschen. As provas deverão ser enviadas para o e-mail da presidente da banca (magdalena@letras.ufc.br) até o prazo máximo de duas horas a partir do sorteio do ponto. Arquivos enviados após o horário de encerramento das provas não serão aceitos.

ENTREVISTA: 24 de março de 2022, via Google Meet, a partir das 14 horas. A entrevista será realizada em língua alemã, de forma remota através da plataforma Google Meet. O(a)s candidato(a)s aprovado(a)s para a entrevista receberão via e-mail um link da sala.

ANÁLISE DO CURRÍCULO: Para a análise do histórico escolar, serão consideradas as disciplinas da Unidade Curricular de Língua Alemã.

Unidade Curricular de Espanhol

2. PID202213377 - Monitoria de Fonética e Fonologia da Língua Espanhola I
Coordenadora Profa. Kátia Cilene David da Silva

Unidade Curricular de Espanhol

3. PID202214128 - Monitoria de Língua Espanhola – Semestres Iniciais (Noturno)
Coordenadora Profa. Germana da Cruz Pereira

Período de inscrição: 16 a 21 de março de 2022

Resultado de análise das inscrições: 22 de março de 2022, às 17h00

Prova escrita (Eliminatória): 23 de março de 2022, das 14h00 às 15h00

Divulgação do resultado da prova escrita: 23 de março de 2022, às 18h00

Prova oral (entrevista) por ordem de classificação na escrita (Classificatória): 24 de março de 2022, a partir das 14h00

Divulgação dos resultados da seleção: 28 de março de 2022 – site oficial do DLE

Assinatura pelos selecionados dos termos de compromisso e envio da documentação aos orientadores: 29 de março de 2022

Início das atividades pelo bolsista: 01 de abril de 2022

PROVA ESCRITA: Terá duração de 1 (uma) hora. Será sorteado 01 ponto dos indicados pela banca, devendo ser redigida em língua espanhola. **O local da prova será divulgado posteriormente e terá realização presencial.**

Pontos para a prova escrita: 1. Presente de Indicativo; 2. Verbo Gustar y similares; 3. Pronombres Complementos; 4. Pronombres y Adjetivos Posesivos; 5. Pretérito Perfecto; 6. Pretérito Indefinido.

ENTREVISTA: Será feita em língua espanhola. **O local da entrevista será divulgado posteriormente e terá realização presencial.**

Unidade Curricular de Espanhol

4. PID202214237 - Monitoria dos Semestres Iniciais de Língua Espanhola

Coordenadora Profa. Letícia Joaquina de Castro Rodrigues Souza e Souza

Período de inscrição: 16 a 21 de março de 2022

Resultado de análise das inscrições: 22 de março de 2022, às 17h00

Prova escrita (Eliminatória): 23 de março de 2022, das 15h30 às 16h30

Divulgação do resultado da prova escrita: 23 de março de 2022, às 18h00

Prova oral (entrevista) por ordem de classificação na escrita (Classificatória): 24 de março de 2022, a partir das 15h30

Divulgação dos resultados da seleção: 28 de março de 2022 – site oficial do DLE

Assinatura pelos selecionados dos termos de compromisso e envio da documentação aos orientadores: 29 de março de 2022

Início das atividades pelo bolsista: 01 de abril de 2022

PROVA ESCRITA: Terá duração de 1 (uma) hora. Serão sorteados 02 pontos dos indicados pela banca, devendo ser redigida em língua espanhola. **O local da prova será divulgado posteriormente e terá realização presencial.**

Pontos para a prova escrita: 1. Presente de Indicativo; 2. Verbo Gustar y similares; 3. Pronombres Complementos; 4. Pronombres y Adjetivos Posesivos; 5. Pretérito Perfecto; 6. Pretérito Indefinido (simples).

ENTREVISTA: Será feita em língua espanhola. **O local da entrevista será divulgado posteriormente e terá realização presencial.**

Unidade Curricular de Francês

5. PID202206569 - Cultura francesa e francófona na formação continuada do licenciado em Letras Português-Francês

Coordenadora Profa. Ticiane Telles Melo

PROVA ESCRITA: 23 de março de 2022, às 10 horas, de forma presencial, em local a ser definido posteriormente. A

prova terá duração de duas horas e o candidato deverá escrever em francês, sem consulta, sobre um dos seguintes temas: 1.

L'importance de l'apprentissage de la compétence culturelle dans l'enseignement des langues. 2. Les contenus culturels et la francophonie dans l'enseignement du FLE de nos jours.

ENTREVISTA: 24 de março de 2022, à partir das 16 horas, no DLE.

ANÁLISE DO CURRÍCULO: Para a análise do histórico escolar, serão consideradas as disciplinas da Unidade Curricular de Língua Francesa.

Unidade Curricular de Francês

6. PID202207085 - Língua e culturas francesas - Semestres iniciais

Coordenadora Profa. Jacqueline Freitas Bezerra

Período de inscrição: 16 a 21 de março de 2022

Resultado de análise das inscrições: 22 de março de 2022, às 17h00.

PROVA ESCRITA: (eliminatória): 23 de março de 2022, das 14h às 16h.

Divulgação do resultado da prova escrita: 23 de março de 2022, às 18h.

PROVA ORAL (entrevista) por ordem alfabética (classificatória): 24 de março de 2022, a partir das 14h.

Divulgação dos resultados da seleção: 28 de março de 2022 – site oficial do DLE.

Assinatura pelos selecionados dos termos de compromisso e envio da documentação aos orientadores: 29 de março de 2022.

Início das atividades pelo bolsista: 01 de abril de 2022.

PROVA ESCRITA: Terá duração de 2 (duas) horas. Será sorteado 01 (um) ponto dos indicados pela banca, devendo ser redigida em língua francesa. O local da prova será divulgado posteriormente e terá realização presencial.

Pontos para a prova escrita: 1. Avantages et inconvénients de l'enseignement de langues à distance; 2. Le passé composé : formation et emploi.

ENTREVISTA: Será feita em língua francesa. O local da entrevista será divulgado posteriormente e terá realização presencial.

Unidade Curricular de Italiano

7. PID202218424 - Monitoria de Língua e Cultura Italiana (I a IV)

Coordenadores Profa. Fernanda Suely Muller & Prof. Rafael Ferreira da Silva

Unidade Curricular de Italiano

Período de inscrição: 16 a 21 de março de 2022

Resultado de análise das inscrições: 22 de março de 2022, às 17h

Prova escrita (Eliminatória): 23 de março de 2022, das 14h às 16h

Divulgação do resultado da prova escrita: 23 de março de 2022, às 18h

Prova oral (entrevista) por ordem de classificação na escrita (Classificatória): 25 de março de 2022, a partir das 10h.

Divulgação dos resultados da seleção: 28 de março de 2022 – site oficial do DLE

Assinatura pelos selecionados dos termos de compromisso e envio da documentação aos orientadores: 29 de março de 2022

Início das atividades pelo bolsista: 01 de abril de 2022

PROVA ESCRITA: Deverá ser respondida em italiano. Terá duração de 2 (duas) horas e será composta de 2 (duas) questões dissertativas. A primeira será sobre um ponto gramatical sorteado e a segunda será sobre um tema abrangente, divulgado na hora. O local da prova será divulgado posteriormente e terá realização presencial.

Pontos gramaticais para a prova escrita: 1. Pronomi Diretti e Indiretti; 2. Ci e NE; 3. Tempi Composti; 4. Imperativo Diretto.

ENTREVISTA: Será na Sala da Unidade de Italiano em língua italiana.

Unidade Curricular de Letras Clássicas

8. PID202207058 - Monitoria de língua latina I e II: língua e cultura; monitoria de língua latina III e IV: língua e cultura; Filologia Românica

Coordenadores Prof. Roberto Arruda de Oliveira & Prof. Josenir Alcântara de Oliveira

Período de inscrição: 16 a 21 de março de 2022.

Resultado de análise das inscrições: 22 de março de 2022, às 17 h.

PROVA ESCRITA (Eliminatória): 23 de março de 2022, das 9 h às 11 h, no Núcleo de Cultura Clássica.

Divulgação do resultado da prova escrita: 23 de março de 2022, às 17 h.

PROVA ORAL (entrevista) por ordem de classificação na escrita (Classificatória): 24 de março de 2022, a partir das 14 h.

Divulgação dos resultados da seleção: 28 de março de 2022 – site oficial do DLE e na sala do concurso no Google Classroom.

Assinatura pelos selecionados dos termos de compromisso e envio da documentação aos orientadores: 29 e 30 de março de 2022.

Início das atividades pelo bolsista: 01 de abril de 2022.

PROVA ESCRITA: A prova escrita terá a duração de 2 (duas) horas.

Quanto à avaliação para latim I e II e para latim III e IV, o candidato deverá traduzir um trecho em latim e responder a questões referentes aos textos latinos disponibilizados na sala “Seleção de Monitoria PID 2021”, do Google Classroom, a qual pode ser acessada com este código: zz6f7lm. Será permitido o uso do dicionário latino.

A prova escrita de Filologia Românica, por sua vez, seguirá o conteúdo da apostila de Filologia Românica I, usada na graduação e de autoria do Dr. Josenir Alcântara de Oliveira, ministrante da mencionada disciplina. Sem qualquer tipo de consulta, a prova escrita, que será avaliada de 0,0 (zero) a 10,0 (dez), apresentará quatro questões dissertativas, das quais as correspondentes aos dois primeiros capítulos terão o valor de 3,0 (três) pontos, cada; e as duas outras, correspondentes aos dois últimos capítulos, terão o valor de 2,0 (dois) pontos, cada. Além da supracitada apostila, o Candidato poderá ampliar seus conhecimentos sobre o referido conteúdo da apostila, com as seguintes obras:

BASSETTO, Bruno Fregni. Elementos de Filologia Românica. São Paulo: Edusp. 2001.

ILARI, Rodolfo. Lingüística Românica. São Paulo: Ática. 1992.

LAUSBERG, Heinrich. Lingüística Românica, 2a. ed. Trad. de Marion Ehrhardt e Maria Luísa Schemann. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian. 1963.

NASCENTES, Antenor. Elementos de Filologia Românica. Rio: Organização Simões. 1954.

VIDOS, Benedek Elemér. Manual de Lingüística Românica. Trad. de José Pereira da Silva, com revisão técnica de Evanildo Bechara. Rio de Janeiro: Eduerj. 1996.

http://www.unb.br/il/liv_prof.denize

ENTREVISTA: A entrevista terá a duração de aproximadamente 15 minutos, e o candidato deverá ler um texto latino na pronúncia reconstituída. Serão avaliados, dentre outros aspectos, o desempenho nas disciplinas de latim e filologia, a disponibilidade, a motivação e o interesse pelo trabalho de monitoria.

DAS NOTAS: Os candidatos devem obter, no mínimo, a nota 7 (sete) na prova escrita e na entrevista para concorrerem às vagas em questão.